

I. I - (2)

Informácie o obchodnom mene, sídle, právnej forme a možno uviesť aj iné vhodné údaje o útovnej jednotke, v ktorej je útovná jednotka neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Obchodné meno: ITLG s.r.o.
Sídlo: 82105 Bratislava, Hrachová 14C
Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou zo dňa 16.9.2009 a do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I zapísaná dňa 1.10.2009 do oddielu Sro, vložka číslo 60624/B

Hospodárska činnosť útovej jednotky:

Spoločnosť vykonáva z predmetu podnikania zapísaného v obchodnom registri túto hlavnú činnosť:
- Prekladateľské a tlmočnické služby

I. I - (3)

Dátum schválenia útovej závierky za bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie príslušným orgánom útovej jednotky.

Útovnú závierku za rok 2015 a rozdelenie výsledku hospodárenia schválilo valné zhromaždenie dňa 16.3.2016.

I. I - (5)

Údaje o skupine, a to:

a) obchodné meno a sídlo útovej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú útovnú závierku za najväčšiu skupinu, ktorej súčasťou je útovná jednotka ako dcérska útovná jednotka,

b) obchodné meno a sídlo útovej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú útovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej súčasťou je útovná jednotka ako dcérska útovná jednotka, a ktorá je tiež začlenená do skupiny útovných jednotiek uvedených v písmene a),

c) adresa, kde sa môže vyžiadať kópia konsolidovaných útovných závierok uvedených v písmenách a) a b),

d) údaj, či útovná jednotka je materskou útovnou jednotkou a údaj, či je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú útovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa § 22 zákona, pričom sa uvádzajú

1. pri oslobodení podľa § 22 ods. 8 zákona obchodné meno a sídlo materskej útovej jednotky zostavujúcej konsolidovanú útovnú závierku podľa osobitných predpisov, 12)
2. pri oslobodení podľa § 22 ods. 10 a 12 zákona obchodné meno a sídlo dcérskych útovných jednotiek.

Útovná jednotka nie je súčasťou konsolidovaného celku.

I. I - (6) Priemerný počet zamestnancov útovej jednotky počas útovného obdobia, počet zamestnancov útovej jednotky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka, z toho počet vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumie členovia štatutárneho orgánu útovej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu.

Tabuľka 1: Informácie k I. I odst. 6 o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Priemerný počet zamestnancov	0	0
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka, z toho:	0	0
Počet vedúcich zamestnancov	0	0

I. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, či je útovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že útovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob útovovania podľa § 7 ods. 4 zákona.

Spoločnosť zostavila útovnú závierku za predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti.

I.II - (2) Informácia o aplikácii ú tovných zásad a ú tovných metód, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finan nej situácie a výsledku hospodárenia. Informácia o zmenách ú tovných zásad a zmenách ú tovných metód, a to s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia ú tovej jednotky. Ak v dôsledku zmeny ú tovných zásad a ú tovných metód nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie v jednotlivých sú astiach ú tovej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách.

'Ú tovné metódy a všeobecné ú tovné zásady boli ú tovnou jednotkou konzistentne aplikované.

Táto ú tovná závierka bola vypracovaná na základe historických cien a za predpokladu nepretržitého trvania ú tovej jednotky, t.j. vychádza z predpokladu, že spoločnosť bude realizovať svoje aktíva, záväzky a dohody v rámci riadneho chodu svojej činnosti.

O nákladoch a výnosoch sa ú tuje v momente, keď sú plnené bez ohľadu na dátum ich úhrady, inkasa alebo de vyrovnaní iným spôsobom. Dodržiava sa pri tom zásada časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.

Daň z príjmov sa skladá zo splatnej dane a dane z daneovej licencie. Splatná daň z príjmov sa počíta vo výške 22 % daneového základu, ktorý sa vypočítava úpravou ú tovného výsledku hospodárenia pred daňou o pripočítateľné a odpočítateľné položky.

Na podsúvahových účtoch sa sleduje vznik, uplatnenie zápočtu a zánik daneovej licencie.'

I.II - (4) Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov vrátane určenia rozhodujúcich ú tovných odhadov a predpokladov, pričom sa zohľadňuje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich súčasť ocenenia majetku a záväzkov,
- b) určenie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) určenie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní reálnou hodnotou, a to:
 1. určenie ocenenia reálnou hodnotou, pričom sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty podľa zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
 2. pre každú kategóriu finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnú do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnú do vlastného imania ako oceňovacie rozdiely,
 3. pre každý druh derivátových finančných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvniť sumu, časový priebeh a mieru istoty budúcich peňažných tokov,
- e) určenie ocenenia finančných nástrojov pri oceňovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
 1. pre každý druh derivátových finančných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finančných nástrojov, ak sa môže spoľahlivo určiť ako tržobná cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
 2. pri dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
 - 2a. ú tovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
 - 2b. dôvod pre nezníženie ú tovej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa ú tovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pričom sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre ú tovné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

'a-e) Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov

- Nakupovaný dlhodobý nehmotný a hmotný majetok sa oceňuje obstarávacou cenou.
- Dlhodobý finančný majetok firma vykazuje ako svoj majetok a oceňuje ho obstarávacou cenou.
- Zásoby sa oceňujú obstarávacou cenou.
- Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou
- Krátkodobý finančný majetok sa oceňuje menovitou hodnotou
- Záväzky vrátane rezerv, pôžičiek a úverov sa oceňujú ich menovitou hodnotou
- Derivátové operácie firma neeviduje.

f) Drobný hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je nižšia ako 1700 Eur sa odpisuje naraz pri uvedení do používania.

Ú tovná jednotka stanovila, že ú tovné odpisy dlhodobého majetku sa rovnajú daňovým odpisom.

g) Neboli poskytnuté dotácie na obstaranie majetku.

I.III - q) hodnotte poh adávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Tabu ka 19: Informácie k I. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre poh adávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Poh adávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé poh adávky			
Poh adávky z obchodného styku	0	0	0
Poh adávka vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke	0	0	0
Ostatné poh adávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Poh adávky vo i spoločnom, lenom a združení	0	0	0
Iné poh adávky	0	0	0
Dlhodobé poh adávky spolu	0	0	0
Krátkodobé poh adávky			
Poh adávky z obchodného styku	1602,1	0	1602,1
Poh adávka vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke	0	0	0
Ostatné poh adávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Poh adávky vo i spoločnom, lenom a združení	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Da ové poh adávky a dotácie	0	0	0
Iné poh adávky	-140,12	0	-140,12
Krátkodobé poh adávky spolu	1461,98	0	1461,98

I.III - t) zložkách krátkodobého finan ného majetku,

Tabu ka 21: Informácie k I. III odst.1 písm t) o krátkodobom finan nom majetku

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Pokladnica, ceniny	1773,49	669,61
Bežné ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky	3710,41	4768,78
Vkladové ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	5483,9	5438,39

Tabu ka 24: Informácie k I. III odst. 2 písm. a) o rozdelení ú tovného zisku alebo o vysporiadaní ú tovej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Ú tovný zisk	1794,71
Rozdelenie ú tovného zisku	
Bežné ú tovné obdobie	
Prídel do zákonného rezervného fondu	68,25
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	1,46
Rozdelenie podielu na zisku spoločnom, lenom	0
Iné	1725
Spolu	1794,71

I.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

I.III - (2) - d) štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov,

Tabuľka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
Krátkodobé záväzky spolu	561,42	1223,45
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	561,42	1223,45
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

I.III - (5) O odloženej dani z príjmov sa uvádzajú informácie o

- sume odložených daní z príjmov ú tovaných v bežnom ú tovnom období ako náklad alebo výnos vyplývajúcej zo zmeny sadzby dane z príjmov,
- sume odloženej dane z príjmov ú tovaných v bežnom ú tovnom období týkajúcej sa umorenia dane z príjmov, nevyužitých daní z príjmov a iných nárokov, ako aj do ostatných rozdielov predchádzajúcich ú tovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich ú tovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neú tovala,
- sume odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neú tovania tejto časti odloženej dane z príjmov pohľadávky v bežnom ú tovnom období, o ktorej sa ú tovalo v predchádzajúcich ú tovných obdobiach,
- sume neuplatneného umorenia dane z príjmov, nevyužitých daní z príjmov a iných nárokov a odpodátav do ostatných rozdielov, ku ktorým nebola ú tovaná odložená daňová pohľadávka,
- odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje k položkám ú tovaným priamo na ú tovanie vlastného imania bez ú tovania na ú tovanie nákladov a výnosov,
- vzťahu medzi sumou splatnej dane z príjmov a sumou odloženej dane z príjmov a medzi výsledkom hospodárenia pred zdanením, a to číselné porovnanie sumy splatnej dane z príjmov a sumy odloženej dane z príjmov a výsledku hospodárenia pred zdanením vynásobeným príslušnou sadzbou dane z príjmov,
- zmene sadzby dane z príjmov.

Tabuľka 33: Informácia k I. III odst. 5 písm. a) až g) o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie		
	Základ dane	Da	Da v %	Základ dane	Da	Da v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	1363,02	x	x	2300,91	x	x
Teoretická daň	x	299,79	22	x	506,2	22
Daňovo neuznané náklady	0	0	0	0	0	0
Výnosy nepodliehajúce dani	0	0	0	0	0	0
Vplyv nevykázaného odloženej dane z príjmov	0	0	0	0	0	0
Umorenie dane z príjmov	0	0	0	0	0	0
Zmena sadzby dane	0	0	0	0	0	0
Iné	0	0	0	0	0	0
Spolu	1363,02	299,79	22	2300,91	506,2	22
Splatná daň z príjmov	x	299,79	22	x	506,2	22
Odložená daň z príjmov	x	0	0	x	0	0
Celková daň z príjmov	x	299,79	22	x	506,2	22

Tabuľka 43: Informácia k I. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

Osobné náklady	Suma osobných nákladov	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Služby	8111,29	11680,47
telefón, internet	1185,71	1004,62
Kancelárske potreby	919,2	719,06
PHM	912,66	1168

